



中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1120508 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

爸爸，家庭裡擋風雨的人。他的消遣是看報紙。四十歲以前的他是運動員，上班、下班，就像一陣風，我們總是趕不上他。六十歲以後的他是一把椅子，一回家就坐著不動了。只有當中二十年的爸爸最好，他帶我們放風箏、釣魚，偶爾也會說故事給我們聽。爸爸說：「自從你們誕生，我就失去了寧靜！」如果爸爸不生氣，我們家就會有一個好天氣。他的口頭語是：「等一下再說。」上了年紀的爸爸就像一根草，可是在我們心中，這根草曾經是一堵牆。

擋風雨 keep out wind and rain      消遣 pastime      坐著不動 sit still

寧靜 tranquility      口頭語 pet phrase